

Juillet 2020

# Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace



**TERRAIN DE JEUX 2020**

## Éditrice

M<sup>me</sup> Audrey Normand

## Rédaction

M<sup>mes</sup> Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge et les membres du Conseil municipal

## Collaboration

Les Concassés du Cap inc.,  
M. Jean-Yves Fortin, Maisons Laprise, MM François et Pierre Guimont, M. Sébastien Quirion, Service incendie de Montmagny, M. François Hébert, la Résidence Marcelle-Mallet

## Saisie des textes et correction

M<sup>me</sup> Audrey Normand

## Page couverture

Terrain de jeux 2020!

## Impression

Impression Rive-Sud

## Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

## Coordonnées des comités et des organismes



### BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN

M<sup>me</sup> Ginette Saillant, responsable  
100, place de l'Église  
Tél. : 418 246-3037



### GARDE PAROISSIALE

M. Clément Bernatchez, président  
Tél. : 418 246-3205



### CLUB OPTIMISTE

M<sup>me</sup> Pierrette St-Onge, présidente  
Tél. : 581 702-4213



### CERCLE DE L'AMITIÉ

M<sup>me</sup> Claudette Painchaud, présidente  
Tél. : 418 241-9512



### CAISSE DE SECOURS

M<sup>me</sup> Ginette Caron, présidente  
Tél. : 418 246-5502  
M<sup>me</sup> Ginette Blanchet  
Tél. : 418 246-3088



### TOURISME CAP-SAINT-IGNACE

M<sup>me</sup> Aline Guimont, présidente  
223, chemin des Pionniers Ouest  
Tél. : 418 246-5390 / 418 291-2581



### CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707

M. Mario Gamache, député Grand Chevalier  
Tél. : 418 234-7990



### SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

M. Denis Jean, président par intérim  
Tél. : 418 246-5133



### POLITIQUE FAMILIALE

M<sup>me</sup> Pauline Joncas, responsable  
Tél. : 418 246-5526



### CLUB DE L'ÂGE D'OR

M. Joseph-Émile Richard, président  
Tél. : 418 246-5450



### MARCHANDS DE BONHEUR

M. Harold Bouffard, président  
Tél. : 418 246-3575



### COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE

M<sup>me</sup> Stéphanie Bush, présidente  
Tél. : 418 246-5631 poste 17  
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



### LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT

M. Pierre Fortin, président  
Tél. : 418 234-6409  
sthubertfetes@gmail.com



### FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE

M. Luc Paris, président  
Tél. : 418 246-5328



### RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET

M<sup>me</sup> Diane Laurendeau, présidente  
Tél. : 418 246-5848



### CPE LES CÂLINS D'AMOUR

M<sup>me</sup> Nathalie Barré, gestionnaire  
Tél. : 418 246-5773

**PABER**  
ALUMINIUM

info@paber-alu.com  
T 418 246-5626 F 418 246-3455  
296, chemin Vincelotte  
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
paber-alu.com

**EDG**  
**ENTREPRISE DANIEL GAMACHE**

EXCAVATION  
VENTE DE GRAVIER  
DRAINAGE AGRICOLE  
TRAVAUX FORESTIERS

SOUDURE GÉNÉRALE  
SOUDURE ALUMINIUM  
REMORQUES FORESTIÈRES  
GODETS



33, CH. BELLEVUE EST  
CAP-SAINT-IGNACE, QC  
G0R 1H0  
TÉL.: 418-241-6413



## Mot des élus

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

Actuellement, nous réaménageons l'intérieur du presbytère puisque les deux étages ainsi que le sous-sol seront utilisés cet été. Il y a eu d'abord l'ouverture en juin du marché virtuel de Montmagny-L'Islet au sous-sol. Le marché virtuel accessible sur Internet vous permet de commander en ligne parmi plus de 500 produits locaux cultivés, conçus et transformés par une vingtaine de producteurs de la région et de venir ensuite récupérer ce panier de produits frais à l'ancien presbytère. Cap-Saint-Ignace est un point de chute depuis le début du mois de mai. Vous pouvez commander au [www.lislestsurterre.ca](http://www.lislestsurterre.ca).



Ensuite, le bureau d'accueil touristique, qui était situé sur le chemin des Pionniers Ouest, a été relocalisé au rez-de-chaussée du presbytère. Nous trouvons intéressant de centraliser l'offre touristique au cœur du village et d'amener les touristes à redécouvrir nos lieux. Il ouvrira ses portes ce dimanche 5 juillet. Des tables de pique-nique sont aussi disponibles à l'extérieur sur le site.

Enfin, des chambres locatives pour des stagiaires, des travailleurs étrangers, pour nos entreprises ou tout autre besoin sont actuellement aménagées au 2<sup>e</sup> étage.

Nous annonçons aussi la tenue d'une activité culturelle vraiment spéciale en août, organisée par la Municipalité et en collaboration avec la MRC de Montmagny et les Arts de la scène de Montmagny. Pour la toute première fois, un ciné-parc sera aménagé pour deux soirées dans le stationnement du Centre culturel et deux films y seront présentés (1 film par soir). Vous aurez la chance de regarder un film dans le confort de votre voiture, avec vos amis(es) ou votre famille. Cette nouveauté vient remplacer plusieurs activités annuelles qui ont dû être annulées en raison de la pandémie. La Municipalité de Cap-Saint-Ignace est heureuse d'offrir cette activité proposée pour tout âge et gratuite à la population tout en respectant la distanciation sociale qui est toujours d'actualité. Tous les détails entourant ce cinéma extérieur vous seront transmis d'ici quelques semaines.

Nous soulignons également le développement résidentiel et commercial qui prend de l'ampleur sur le territoire. L'ajout de 22 nouveaux logements neufs et modernes améliorera grandement l'offre locative dans notre municipalité. Du côté commercial, la Municipalité est fière d'annoncer la vente d'un terrain de son parc industriel à l'entreprise Les Concassés du Cap inc. Vous trouverez les communiqués de ces projets résidentiels privés et de cette vente commerciale dans cette édition aux pages 11, 12 et 14.

Cap-Saint-Ignace est en mouvement et nous en sommes très fiers.

Le Conseil municipal

## Séance du 6 juillet 2020

### 6. Affaires nouvelles :

- Demande d'appui à la CPTAQ, Club Lucky Luke (tirs au pigeon d'argile);
- Appel d'offres public pour le déneigement des chemins et des rues de la municipalité;
- Appel d'offres sur invitation pour l'entretien de certains emplacements exclus du contrat général de déneigement.

### 7. Affaires commencées :

- Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 197 900 \$ qui sera réalisé le 13 juillet 2020;
- Résolution pour le règlement numéro 2014-10 (refinancement);
- Renouvellement entente de Services aux sinistrés avec la Croix-Rouge;
- Demande d'exemption de taxes foncières à la Commission municipale - Résidence Vers Plus;
- Adoption du règlement 2020-04 modifiant le règlement 2020-02 décrétant la tarification de certains biens, services ou activités;
- Modification de la résolution 2020-06-10, potentielle cession des lots 6 160 181 et 6 151 870 du Cadastre du Québec.

La séance ordinaire du Conseil du 6 juillet est à huis clos.

## Réouverture au public des bureaux municipaux

À compter de lundi 6 juillet, la Municipalité de Cap-Saint-Ignace procédera à la réouverture de ses bureaux municipaux situés au 180, place de l'Église.

Les bureaux qui étaient non accessibles au public depuis la mi-mars en raison de la pandémie, seront à nouveau ouverts à la population.

Puisque les mesures de distanciation et les mesures préventives d'hygiène sont toujours applicables, la Municipalité de Cap-Saint-Ignace préconise toujours les échanges par téléphone ou par courriel, mais il sera tout de même possible de rencontrer un employé de la Municipalité sur rendez-vous.

Pour un rendez-vous ou pour toute information, communiquez avec nous au 418 246-5631 poste 10.



MARC HURTUBISE, B, Pharm.

Pharmacien - propriétaire

42, chemin des Pionniers Est

Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5613

Télécopieur : 418 246-5699

marchurtubise@uniprix.com



**ARMOIRES DE CUISINE**

Le temps des cigales

Vous rêvez d'une nouvelle cuisine ou d'une nouvelle salle de bain?

*Olivier Doray*  
ÉBÉNISTE ET CONCEPTEUR

BOUTIQUE - SALLE DE MONTRE  
418 246-4291  
41, chemin des Pionniers Est, Cap-St-Ignace  
letempsdescigales.com

fier partenaire de

**MIRALIS**

## Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> juin 2020

### 2020-06-04 Renouvellement des assurances générales de la Municipalité

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers que le Conseil accepte la proposition de renouvellement au montant de 71 198 \$ taxes incluses présentée par PMT Roy Assurances et Services financiers inc. pour la période du 15 mai 2020 au 15 mai 2021.

### 2020-06-05 Résolution pour la vente du lot 6 280 730 du parc industriel à Les Concassés du Cap inc.

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace vende à Les Concassés du Cap inc., ayant son siège au 955, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0, avec garantie légale et libre de toute priorité, charge, hypothèque et avec possession et occupation à compter de la signature de l'acte, un terrain portant le numéro de lot 6 280 730 du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Montmagny. Que cette vente soit consentie pour le prix de trente-sept mille six cent dix-neuf dollars et quarante-quatre cents (37 619,44 \$) ainsi qu'aux charges et conditions contenues à la promesse de vente en date du 27 janvier 2020 et dont le premier paiement de douze mille cinq cent trente-neuf dollars et quatre-vingt et un cents (12 539,81 \$), est payable au comptant à la signature de l'acte de vente notarié, le solde restant au montant de vingt-cinq mille soixante-dix-neuf dollars et soixante-trois cents (25 079,63 \$) est garanti par hypothèque. Que le projet d'acte de vente, soumis pour approbation, soit et il est approuvé par les présentes. Que soient autorisées la mairesse M<sup>me</sup> Jocelyne Caron et la directrice générale M<sup>me</sup> Sophie Boucher à signer, pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, ledit acte de vente, à y consentir toutes les clauses et conditions qu'elles jugeront nécessaires; tous documents signés par elles lieront la Municipalité. Il est résolu de transmettre une copie de la présente résolution de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace à l'attention de M<sup>e</sup> Nathalie Dubé, notaire.

### 2020-06-06 Octroi du contrat pour le rapiéçage manuel d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la municipalité

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers de décréter l'exécution des travaux pour la pose de rapiéçage manuel d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la municipalité, et ce, tel que décrit au devis faisant partie des documents d'appel d'offres produits. D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit l'entreprise Pavage scellant Jirico inc. pour la somme de 42 397,03 \$ avec taxes pour le contrat de pose de rapiéçage manuel d'enrobé bitumineux (asphalte), et ce, conformément au devis faisant partie des documents d'appel d'offres et des addendas. Le prix a été négocié à la baisse avec le soumissionnaire et c'est pour cette raison que le prix final sera inférieur au prix soumis par ce dernier. Le prix de la tonne au bordereau était de 308 \$ avant taxes et il sera plutôt de 295 \$, tel que convenu avec le soumissionnaire.

### 2020-06-07 Services essentiels, retour graduel de certains départements et services offerts

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet, et résolu à l'unanimité des conseillers que le Conseil municipal autorise la tenue d'un camp de jour pour l'été 2020 pour une durée de 7 semaines débutant le 22 juin prochain et les inscriptions seront pour la période complète. Il n'y aura donc plus de formule à la semaine et comme les inscriptions sont limitées, ce sera sous la formule premiers arrivés, premiers servis. Le terrain de jeux sera du lundi au jeudi avec



**BONNE FÊTE DU CANADA**

**BERNARD GÉNÉREUX DÉPUTÉ**  
MONTMAGNY-L'ISLET-KAMOURASKA-  
RIVIÈRE-DU-LOUP

**BERNARDGENEREUX.CA**



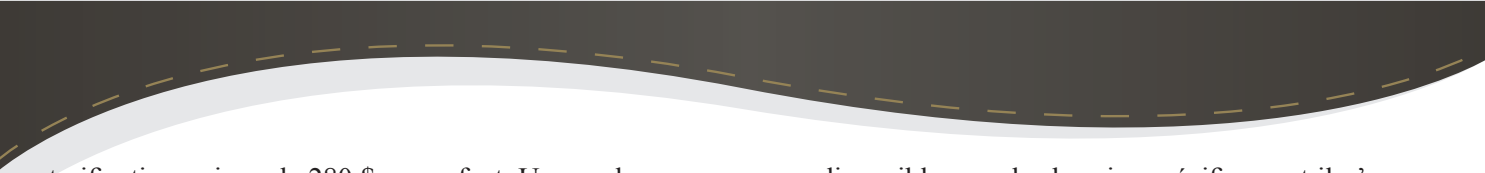
**UNE BOSSE SUR VOTRE VÉHICULE?  
ON A LA SOLUTION**

**Débosselage sans peinture  
Langlois**

Michael Langlois • 17 ans d'expérience

Rapide • À une fraction du prix  
Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com



une tarification unique de 280 \$ par enfant. Une seule ressource sera disponible pour les besoins spécifiques et il n'y aura pas de groupe d'ados extrême. De plus, il n'y aura plus de service en autobus et aucune sortie à l'extérieur. En ce qui concerne les autres modalités du terrain de jeux, les décisions pourront être prises par la responsable des loisirs, de concert avec le conseiller responsable et la directrice générale. Au niveau du retour graduel du personnel selon les besoins des départements, ces derniers seront déterminés par les responsables de service concernés et la directrice générale devra les approuver au préalable avant un retour au travail. De plus, au niveau de l'ouverture des bureaux municipaux, le Conseil autorise la directrice générale à les ouvrir lorsque ce sera possible de le faire graduellement (avec restrictions comme des rendez-vous) et dans le respect des règles émises par la Santé publique.

**2020-06-08 Octroi du contrat des services professionnels pour le projet de réfection des conduites sur la route du Souvenir et les rues du Coteau, Manoir Ouest et Caron**

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution que le Conseil octroie, sous réserve des conditions mentionnées ci-après, à la firme Tetra tech QI inc. le contrat de services professionnels pour la réalisation des plans et devis et la surveillance des travaux pour le projet de réfection des conduites sur la route du Souvenir et les rues du Coteau, du Manoir Ouest et Caron, conformément au devis et à la soumission déposée par cette firme pour un montant de 430 796,96 \$ taxes incluses. Que, malgré ce qui précède, Tetra Tech QI inc. est avisée, conformément aux dispositions des documents contractuels :

- Qu'elle n'est autorisée à exécuter, à ce jour, que les activités relatives aux étapes 1 à 5 qui apparaissent au bordereau de soumission selon les prix soumis et représentant un montant maximal de 15 180 \$ en plus des taxes applicables étant entendu que l'item « provisions pour services non spécifiquement décrits » (2 000 \$) ne sera réalisé que si des activités non spécifiquement spécifiées au devis d'appel d'offres sont nécessaires; ces activités (étapes 1 à 5) doivent être exécutées selon l'échéancier prévu au document contractuel;
- Que Tetra Tech QI inc. n'est pas autorisée, à ce jour, à débiter ou entreprendre les activités relatives aux étapes 6 à 11 telles qu'elles apparaissent au bordereau de soumission;
- Que ces dernières étapes ne pourront être réalisées que lorsque la Municipalité aura obtenu la confirmation d'une subvention suffisante dans le cadre du programme FIMEAU et qu'un règlement d'emprunt assurant le paiement des dépenses prévues (incluant les honoraires professionnels) aura été adopté et sera dûment en vigueur.

Qu'en conséquence, la directrice générale et secrétaire-trésorière transmette à Tetra Tech QI inc. un avis l'informant que les activités 6 à 11 peuvent débiter dans la mesure où les conditions précédemment mentionnées auront été rencontrées, selon les tronçons de routes que la Municipalité aura identifiés. Que la firme ne pourra en aucun cas réclamer à la Municipalité des dommages et intérêts ou autres frais, honoraires ou réclamations en raison de l'abandon de certaines routes ou de l'abandon du projet en entier en raison de la situation économique actuelle, la Municipalité n'étant, à ce jour, aucunement liée contractuellement en regard des étapes 6 à 11 des documents d'appel d'offres. La décision finale quant à la réalisation de ces étapes revient au Conseil municipal. Que la mairesse et la directrice générale et secrétaire-trésorière soient autorisées à signer le contrat de services professionnels en lien avec la présente résolution. Abstention : M<sup>me</sup> Chantal Côté s'abstient de voter en raison de son travail.

**2020-06-09 Modification de la résolution 2020-04-04 concernant le taux d'intérêt décrété pour l'année 2020 et applicable à toute somme due pour la taxation et les baux à la Municipalité**

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution que la résolution 2020-04-04 soit modifiée en ce qui a trait au report des paiements des baux, et ce, pour permettre la même période pour les taxes municipales. Nous devrions donc lire le paragraphe ainsi : que le taux d'intérêt, applicable à toute somme due à la Municipalité de Cap-Saint-Ignace pour les baux (Martineau Express et Lavoie Méga Centre de la Batteuse) qui demeure impayée pour les mois de mars, avril, mai, juin, juillet et août 2020 n'ait aucun intérêt supplémentaire à ce qui est déjà prévu au calendrier des versements (capital et intérêt à la date de la facture) si les versements sont retardés. Abstention : M. Pierre Martineau s'abstient de voter en raison d'un bail de location d'un terrain commercial avec la Municipalité.

2020-06-10

## Potentielle cession des lots 6 160 181 et 6 151 870 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montmagny

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers que la Municipalité est disposée à accepter que Lavoie cède les Immeubles à un tiers, dans la mesure où les conditions suivantes sont respectées :

- Que le solde du prix de vente que doit Lavoie à la Municipalité, incluant les intérêts, soit intégralement payé à la Municipalité au plus tard lors de la conclusion de l'acte de cession entre Lavoie et un tiers;
- Que Lavoie reproduise dans l'acte de cession devant intervenir avec un tiers l'ensemble des clauses et obligations au bénéfice de la Municipalité, prévues dans l'acte de vente, de manière à ce que le tiers qui se porte acquéreur des Immeubles s'engage, envers la Municipalité, à respecter intégralement l'ensemble de ces clauses et obligations;
- Que Lavoie transmette à la Municipalité, au plus tard 5 jours avant la cession éventuelle des Immeubles, le projet d'acte de cession à intervenir afin que la Municipalité puisse s'assurer du respect, par Lavoie, des conditions précédemment mentionnées et qu'elle puisse consentir à cette cession;
- Que Lavoie paie à la Municipalité le solde du prix de vente découlant de l'acte de vente intervenu entre elles, suivant les modalités convenues entre les parties, d'ici à ce que la cession des Immeubles se réalise.

Que dans l'éventualité où Lavoie fait le choix de ne pas céder les Immeubles, celle-ci demeure tenue de respecter l'ensemble des clauses et obligations auxquelles elle a souscrit aux termes de l'acte de vente. Cependant, la Municipalité est disposée à accorder à Lavoie un délai allant jusqu'au 20 décembre 2021 pour construire les bâtiments visés à l'article 9.1.1 de l'acte de vente.

## 2020-06-11 Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet, que la séance soit levée à 20 h 27.



*Conscient de vos besoins*

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est  
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353  
bomontexpert.com



**FONTAINE PICARD**  
cabinet de services financiers

418 248-2404 • info@fontainepicard.ca  
fontainepicard.ca

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • invalidité • maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

# Rapport de transactions

## Mai 2020

Action Proxeg inc., projet trop-plein pompé 5e vers. . . . .	C2000166	26 336.87 \$
Pro Mécanique, réparation voirie loisirs et pièces. . . . .	C2000167	164.41 \$
Garage Sylvain Fortin inc., véhicule urbanisme et tracteur .	C2000168	138.46 \$
Nattoyeur Fournier enr., nettoyage nappes salle. . . . .	C2000169	69.00 \$
Bomont Expert inc., achat de meubles pour presbytère . . .	C2000170	753.09 \$
Stratégie d'économie d'eau potable . . . . .	C2000171	50.00 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises mai 2020 . .	C2000172	311.63 \$
CITAM, logiciel alertes et notifications . . . . .	C2000173	16.27 \$
Les Éditions Vivat, remb. table salon du livre 2020. . . . .	C2000174	75.00 \$
Véronique Veilleux, remb. table salon du livre 2020 . . . .	C2000175	25.00 \$
Déneigement loisirs 2019-2020 . . . . .	C2000176	885.30 \$
Déneigement divers 2020 . . . . .	C2000177	624.00 \$
Sylvain Marois, jardins surélevés loisirs . . . . .	C2000178	660.00 \$
Excavation Gam Pelle, bris aqueduc Manoir, entrées eau . .	C2000179	5 868.68 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises provincial mai . . .	L2000069	12 127.76 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises fédéral mai . . . . .	L2000070	4 714.36 \$
Hydro-Québec, bibliothèque, salle, bunker, caserne, etc. . .	L2000071	15 563.37 \$
Sonic coop, essence mai 2020 . . . . .	L2000072	455.53 \$
Sunco Energy Products partnership . . . . .	L2000073	607.70 \$
Telus mobilité, cellulaires mai 2020 . . . . .	L2000074	397.43 \$
Avantis coopérative, chlore aqueduc, pièces, fournitures. .	L2000075	1 025.69 \$
Emco Corporation, fourm. entretien voirie . . . . .	L2000076	36.79 \$
Telus, Internet aqueduc, téléphone ass. des eaux . . . . .	L2000077	70.40 \$
Visa Desjardins, dépenses mai 2020. . . . .	L2000078	537.65 \$
Cogéco câble Québec, téléphone et Internet . . . . .	L2000079	819.01 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. mai 2020 . . . . .	L2000080	4 063.74 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement avril 2020. .	P2000194	11 947.22 \$
Mallette, honoraires professionnels . . . . .	P2000195	1 418.22 \$
Les Concassés du Cap inc., collecte sélective mai, gravier .	P2000196	26 360.38 \$
Michel Gamache & Frères inc., entrée d'eau logements . . .	P2000197	6 273.05 \$
Bureau Veritas Canada inc., analyses d'eau mai 2020 . . . .	P2000198	582.94 \$
Bureautique Côte-Sud enr., photocopieur (contrats). . . . .	P2000199	430.83 \$
Compensation brigadière adulte 11 au 29 mai 2020. . . . .	P2000200	375.00 \$
Centre de débosselage G.L., bris véhicule voirie . . . . .	P2000201	132.22 \$
Canadien National, ent. passage niveau mai 2020 . . . . .	P2000202	918.50 \$
A1 Hydraulique, fourm. ent. véhicules voirie . . . . .	P2000203	250.60 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures, entretien divers . . .	P2000204	1 109.95 \$
Garage Minville inc., fournitures entretien loisirs . . . . .	P2000205	101.98 \$
Produits sanitaires unique inc., ent. produits bureau salle .	P2000206	1 156.13 \$
Mallette, honoraires professionnels . . . . .	P2000207	412.11 \$
Numérique Technologies inc., soutien Internet . . . . .	P2000208	28.74 \$
Production du journal Le Vaillant de juin 2020 . . . . .	P2000209	355.00 \$
Compensation brigadière adulte 12 au 15 mai . . . . .	P2000210	50.00 \$
Construction J. Coulombe inc., déplacer gazébo loisirs . . . .	P2000211	2 299.50 \$
Arboriculture du Auboio, déchiquetage branches sapins . .	P2000212	149.47 \$
Remboursement frais déplacement . . . . .	P2000213	33.48 \$
Air liquide Canada inc., fournitures voirie . . . . .	P2000218	27.04 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective, trav. cours d'eau . .	P2000219	7 222.50 \$

Régie de l'Anse-à-Gilles, quote-part 2/3 vers. . . . .	P2000220	6 201.13 \$
Ville de Montmagny, équipements supralocaux . . . . .	P2000221	47 563.56 \$
Tremblay Bois, honoraires professionnels . . . . .	P2000222	2 697.89 \$
Régie l'Islet-Montmagny, transport vidanges mars . . . . .	P2000223	4 156.25 \$

**Sous-total à la période 5 . . . . . 208 846.78 \$**

## Juin 2020

Transbelimont, contribution municipale . . . . .	P2000214	5 269.00 \$
La Coopérative du journal de l'Ole Blanche, parts sociales. .	P2000215	500.00 \$
Compensation brigadière adulte 1er au 19 juin . . . . .	P2000216	375.00 \$
MRC de Montmagny, quote-part 2/3 vers. 2020 . . . . .	P2000217	115 460.33 \$

**Sous-total à la période 6 . . . . . 121 604.33 \$**

**Total . . . . . 330 451.11 \$**

**Salaires**  
 Mai 2020 45 267.79 \$ (4 semaines)

### Visa Desjardins (Mai 2020)

Païement	Description	Montant
Accès D	Purolator (frais de transport aqueduc)	10,75 \$
Accès D	Zoom. Cad (logiciel élus et bureau)	200,00 \$
Accès D	Fondation Olo (activités loisirs)	52,00 \$
Accès D	Paypal (billet Festival La Dégelée)	-59,44 \$
Accès D	Ketchum (médailles chiens)	334,34 \$

**TOTAL 537,65 \$**

Pour rénovation de tout genre.

**Gaétan Fournier Construction enr**

418-246-5960

Gaétan Fournier  
Menuisier

Licence: 8000-3320-56 tps: R137809646  
 tvq: 1016612231700001

Pour vos travaux de...  
 • Construction • Démolition  
 • Rénovation • Nettoyage...

**LES CONCASSÉS DU CAP inc.**

LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

418 246-3255  
 1 877 646-3255  
 www.concassesducap.com

**Éco-Centre du Golf**  
 Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!

• Centre de tri  
 • Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323



## Informations générales

### Demande d'un permis pour vos travaux

Vous prévoyez faire des travaux de construction ou de rénovation cet été ? Prévoyez faire votre demande de permis à l'avance auprès de l'inspecteur à la Municipalité pour tout projet de 300 \$ et plus.

Ces projets-ci nécessitent un permis :

- Construction (de tout genre);
- Rénovation;
- Démolition;
- Installation d'une piscine ou d'un spa;
- Installation d'une fosse septique / champ d'épuration;
- Habitat pour animaux (volière, etc.);
- Serre.



Téléphonez à l'inspecteur municipal au 418 246-5631 poste 11 avant ses vacances prévues :

**DU 19 JUILLET AU 2 AOÛT INCLUSIVEMENT.**

### Bacs usagés

**Vous avez un ou des bacs usagés à vendre ?**

La Municipalité a dressé une liste des gens qui ont un ou des bacs usagés à vendre. Que ce soit un bac vert ou un bac bleu, il y a toujours des gens qui sont intéressés à acheter usagé et à prix réduit.

Vous pourriez donc vendre facilement votre bac non utilisé.

**Vous avez besoin d'un bac additionnel ?**

Téléphonez à la Municipalité et nous vous mettrons en communication avec un vendeur.

La Municipalité vend également des bacs neufs au coût de 100 \$ chacun.

### Délai pour s'inscrire aux vidanges monstres

Une demande a été formulée à la Municipalité par l'entreprise *Les Concassés du Cap inc.*, responsable de la collecte des vidanges monstres sur le territoire. À cet effet, nous demandons à l'ensemble des citoyens de prendre en considération **cette modification du délai pour s'inscrire.**



**LE VENDREDI QUI PRÉCÈDE LA COLLECTE ET AVANT 16 H**

Inscription obligatoire au 418 246-5631 poste 10  
ou encore par courriel : [adjointe@capsaintignace.ca](mailto:adjointe@capsaintignace.ca)



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier  
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Téléphone: 418 246-5575

**PAT KOHNSTRUCTION**  
Entrepreneur général spécialisé  
Licence R.Q.B.: 5605-0131-01  
Patrice Kohnen, propriétaire  
Tél.: 418 246-3082 • Cell.: 418 241-6141  
[info@patkohnstruction.com](mailto:info@patkohnstruction.com)  
[www.patkohnstruction.com](http://www.patkohnstruction.com)

## Je suis responsable de mon chien



Être propriétaire d'un chien vient avec son lot de responsabilités.

Nous désirons vous rappeler qu'en collectivité, certaines règles doivent être respectées afin d'assurer la sécurité d'autrui.

- Toujours attacher son chien à l'extérieur quand nous ne sommes pas en mesure de le contrôler et/ou surveiller;
- Ne jamais laisser son chien se promener sur les terrains voisins ou dans la rue;
- Tenir son chien en laisse lors de promenade.

### ENREGISTREMENT DE TOUS LES CHIENS AUPRÈS DE LA MUNICIPALITÉ

Aussi, nous vous rappelons qu'il est nécessaire d'enregistrer votre ou vos chiens à la Municipalité. Pour ce faire, nous avons besoin de quelques renseignements. Une liste des renseignements obligatoires est disponible sur notre page Facebook municipale et sur notre site Internet. Vous pouvez également téléphoner au bureau municipal pour enregistrer votre animal au 418 246-5631 poste 10. Une médaille au coût de 10 \$ vous sera ensuite remise.

## Le port du casque, s'il vous plaît!

Ce message s'adresse aux parents d'enfants mineurs.

La Municipalité se préoccupe du nombre considérable d'enfants qui se promènent à vélo et qui ne portent pas de casque de protection. Il en est de même pour les enfants à trottinette ou à planche à roulettes.

### N'attendez pas qu'il soit trop tard!

**PORTEZ UN CASQUE**



## • Matières dangereuses

- Habituellement, la collecte des matières dangereuses du matériel informatique et électronique a lieu à tous les premiers mercredi du mois, de mai à octobre.
- Or, en juillet et en raison de la Fête du Canada, la collecte au garage municipal est plutôt prévue le **mercredi 8 juillet**, de 18 h à 20 h.



R.B.Q. : 2539-5153-11



**Entrepreneur Général - Excavation  
Forage - Dynamitage**

L'Islet

Cap-St-Ignace

T. 418-247-3131

T. 418-246-5789

[www.michelgamache.com](http://www.michelgamache.com)

[www.fdcs.ca](http://www.fdcs.ca)

## 22 nouveaux logements neufs à Cap-Saint-Ignace

L'année 2020 pour la Municipalité de Cap-Saint-Ignace est marquée par la construction de tous nouveaux immeubles à logements sur son territoire. Ces investissements de promoteurs privés tombent à point puisque les demandes pour les unités locatives sont grandissantes.

### Implantation d'un nouveau complexe immobilier pour Jean-Yves Fortin à Cap-Saint-Ignace

M. Jean-Yves Fortin, homme d'affaires très bien connu dans la région, a eu un réel coup de coeur ce printemps pour un terrain sur notre territoire afin d'y implanter un nouvel immeuble à logements. L'emplacement bien connu sous le nom du Coteau des Soeurs fait partie de l'histoire de Cap-Saint-Ignace. Le Coteau des Soeurs était l'endroit où se réunissaient les soeurs qui enseignaient jadis aux écoliers de la paroisse pour offrir activités et bon temps puisque le couvent était à proximité. L'immeuble qui propose 12 logements porte donc fièrement le nom de *Place Coteau des Soeurs* et est érigé au 120, place de l'Église.

Cet édifice résidentiel qui représente un investissement majeur répondra aux attentes du marché actuel.



Sur la photo : M<sup>me</sup> Sophie Boucher, directrice générale, M<sup>me</sup> Jocelyne Caron, maire, M<sup>mes</sup> Laurence et Catherine Fortin, filles de M. Fortin et M. Jean-Yves Fortin, propriétaire

Le style, le confort et l'accessibilité aux services de proximité est complémentaire au mieux-être des locataires qui y feront leur entrée. Proposant de vastes appartements de 4<sup>1/2</sup> pièces modernes et au goût du jour, ce nouvel immeuble est aussi une nouvelle collaboration entre M. Jean-Yves Fortin et Maisons Laprise, qui avait réalisé précédemment ses trois autres immeubles à logements tous situés à Montmagny. Tout aussi innovateur que ces prédécesseurs, l'immeuble *Place Coteau des Soeurs* est l'union même d'une haute performance énergétique et d'une finition contemporaine. Les concepts de fabrication pré-usinée de Maisons Laprise offre une nouvelle fois un produit de qualité et une rapidité d'exécution notable. Les futurs locataires y feront leur entrée dès le 15 octobre prochain.

### Deux autres immeubles à logements

La route du Souvenir accueille depuis peu un nouvel immeuble qui offrira prochainement 6 logements neufs de 3<sup>1/2</sup> et 4<sup>1/2</sup> pièces. Cette construction de la compagnie 9024-6851 Québec inc., sous la direction de MM Pierre et François Guimont, est érigée au 582, route du Souvenir.



Immeuble au 582, route du Souvenir

Un autre projet de construction d'un immeuble d'habitation verra aussi le jour sur le chemin Vincelotte d'ici l'automne 2020.

M. Sébastien Quirion était déjà propriétaire du site où son précédent immeuble à logements a été détruit par les flammes en août dernier. Le propriétaire a finalement décidé de reconstruire suite au désastre et d'offrir, pour sa part, 4 unités locatives de 4<sup>1/2</sup> pièces. L'immeuble sera situé au 403 à 409, chemin Vincelotte.



Image du plan

## Du renfort à Rivière-Ouelle

L'incendie de tourbière à Rivière-Ouelle qui sévit depuis plus de 15 jours est historique pour notre région.

Plusieurs Services incendie des localités à proximité ont été appelés en renfort. La Ville de Montmagny a décidé de répondre positivement à l'appel du Service incendie de la Municipalité de Rivière-Ouelle afin de combattre l'incendie qui fait rage depuis plusieurs jours dans les tourbières et les boisés avoisinants de la localité.

Des effectifs du Service de la sécurité incendie et de la sécurité civile de la Ville de Montmagny se sont rendus pour appuyer le travail remarquable des nombreux autres sapeurs-pompiers qui combattent l'important brasier. Des équipes formées d'un officier et de trois pompiers provenant des casernes de Montmagny et de Cap-Saint-Ignace se sont relayés.

Photo : Jessy Miller, pompier de la caserne de Cap-Saint-Ignace

Crédit photo : Oie Blanche



**AU SOINS DE L'AUTO inc.**



**NAPA**

**CARROSSIER AUTORISÉ**

**Réjean Thibault**

Débosselage et peinture  
Autos/Camions/ Machineries lourdes

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767  
Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829



- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

**100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0**  
Tél.: 418 241-9512

## Réaménagement à l'ancien presbytère



Chambre au 2<sup>e</sup> étage



Aire de pique-nique



Bureau d'accueil touristique - ouvert le 5 juillet

Le marché virtuel Montmagny-L'Islet est localisé au sous-sol.  
D'autres projets sont à venir!



181, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION  
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIEAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Eric Giasson

## Les Concassés du Cap inc. fait l'acquisition d'un terrain industriel

Les Concassés du Cap inc. fait l'acquisition d'un terrain dans le parc industriel Hébert-Pelletier de Cap-Saint-Ignace

L'entreprise capignacienne Les Concassés du Cap inc. a récemment acquis un terrain dans le parc industriel Hébert-Pelletier. La transaction a eu lieu jeudi le 25 juin en présence de M<sup>e</sup> Nathalie Dubé, notaire, M<sup>me</sup> Jocelyne Caron, maire, M<sup>me</sup> Sophie Boucher, directrice générale et M. François Hébert, président de la compagnie.

La transaction consiste à l'acquisition d'un terrain vacant de 134 355,13 pi<sup>2</sup> sur la rue Boulet située à la sortie de l'autoroute 20. Les gestionnaires des Concassés du Cap inc. désiraient expansionner l'entreprise spécialisée dans la transformation de matériaux granulaires, le concassage, le tamisage et le recyclage de divers matériaux. Le parc industriel était l'endroit tout désigné pour l'implantation de nouveaux locaux en raison de sa proximité puisque le siège social de la compagnie est situé tout juste à quelques mètres du site, soit sur la route du Petit-Cap.

La Municipalité est évidemment très heureuse de cette transaction et souhaite franc succès à l'entreprise familiale établie à Cap-Saint-Ignace depuis 1979.

La Municipalité annonce aussi, dans cette optique de développement industriel et commercial sur son territoire, qu'elle prévoit déjà une phase 3 à son parc industriel. D'autres belles opportunités d'affaires pourraient donc voir le jour d'ici quelques années. Pour toute information concernant le parc industriel ou le développement industriel et commercial de Cap-Saint-Ignace, communiquez avec M<sup>me</sup> Sophie Boucher, directrice générale au 418 246-5631 poste 12 ou par courriel à [dg@capsaintignace.ca](mailto:dg@capsaintignace.ca).



M<sup>me</sup> Sophie Boucher, M. François Hébert et M<sup>me</sup> Jocelyne Caron

**Aucun comparable de Beaumont à Saint-Jean-Port-Joli!**

**Un terrain Rêvé pour une maison de Rêve !**

**Prix incroyable! Eaux et égouts inclus et +++ C'est votre chance!**

DOMAINE  
eau fleuve



**POUR PLUS D'INFORMATION**

**Composez le 418 508-1042 ou visitez le [www.domaine-eau-fleuve.com](http://www.domaine-eau-fleuve.com)**

## Loisirs et culture



Le Parc municipal Optimiste est ouvert à tous depuis le 22 juin!

Lundi au jeudi  
18 h à 20 h



Vendredi  
18 h à 22 h



Samedi et dimanche  
13 h à 16 h  
18 h à 20 h



## Piscine municipale

La piscine municipale est ouverte au public depuis le 19 juin dernier. Voici l'horaire estival et les coûts d'entrée.

### COÛTS

3 \$ par personne (5 ans et moins)  
Carte prépayée 50 \$ (20 entrées)  
À l'achat de deux cartes prépayées,  
toutes les entrées deviennent gratuites.

Lundi au jeudi  
15 h à 17 h  
18 h à 20 h

Vendredi, samedi et dimanche  
13 h à 17 h  
18 h à 20 h



Cours de natation : téléphonez au 418 246-5526

## Début de la saison de balle donnée

La saison de la balle donnée a été lancée le vendredi 26 juin dernier au terrain du parc municipal Optimiste. Les parties ont lieu chaque vendredi de 19 h à 22 h. Six équipes se rencontrent lors de ces soirées. Bienvenue aux spectateurs.



notaires  
**MB**  
Morin &  
Bilodeau  
INC.  
Membre du RÉSEAU NOTARIAL PLUS

40, 3<sup>e</sup> Avenue Sud  
Montmagny (Québec)  
G5V 3N4  
Tél. : 418 248-8000  
Télééc. : 418 248-1203

ASSEMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC

**MARIE-EVE PROULX**  
Députée de Côte-du-Sud  
Ministre déléguée au  
Développement économique régional

Danser... danser... danser!

Les cours de danse en ligne, sous la supervision de M<sup>me</sup> Linda Sansoucy, reprendront le jeudi 2 juillet 2020.

**19 h 30 à 22 h**



**Venez danser**

2 juillet

9 juillet

16 juillet

23 juillet

30 juillet

6 août

13 août

À l'extérieur au parc municipal  
Annulé en cas de pluie  
- Gratuit -

## AUX ÉTUDIANTS QUI CHERCHENT UN TRAVAIL

Nous sommes à la recherche de jeunes qui sont intéressés à travailler à Cap-Saint-Ignace cet été. Nous dressons actuellement une liste pour vous aider à trouver du travail.

Tu aimerais accomplir quelques petits travaux pour aider des gens et gagner ton propre argent ?

Inscris-toi : 418 246-5526 / 418 241-8667

## JOBS D'ÉTÉ ET PETITS BOULOTS



BESOIN D'UN ÉTUDIANT POUR UN PETIT BOULOT À LA MAISON ?

Vous cherchez des jeunes dynamiques pour accomplir de petits travaux à la maison ? Certains jeunes adolescents se cherchent un emploi pour l'été.

Téléphonez au Service des loisirs au 418 246-5526 / 418 241-8667 pour connaître ces jeunes qui sont disponibles!

## Mon village en variété



Il est possible que des activités culturelles proposées par le comité *Mon village en variété* aient lieu cet été.

L'organisation de ces activités respectent évidemment les consignes émises par la Santé publique.

Surveillez la page Facebook, le tableau numérique et les publicités à venir pour plus de détails.



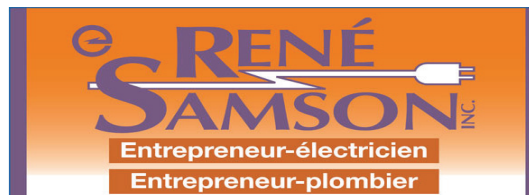
### LUMINAIRE FUTURA

Courtier en éclairage  
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest  
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335  
eclairageraymond.com

Luminaire  
Foyers électriques  
Luminothérapie  
Ampoules LED/Halogène  
Fluorescents  
Ballasts  
BBQ en céramique  
« Big green »



Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8  
Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400  
rlsamson@globetrotter.net



## Réouverture partielle de la bibliothèque depuis le 15 juin

Prenez note que l'horaire a été modifié pour celui-ci :

Lundi de 18 h 30 à 20 h  
Mardi de 13 h à 15 h  
Mercredi de 18 h 30 à 20 h

### Veillez prendre connaissance des consignes suivantes (modifications émises le 29 juin)

Vous aurez accès à la bibliothèque par la porte située sur la rue du Manoir Est et non par le Centre culturel.

L'accès dans les rayons est permis. Vous devez suivre la signalisation au sol qui indique la circulation. En tout temps, vous devrez respecter les règles d'hygiène instaurées ainsi que la distanciation physique de 2 mètres.

Lorsque vos lectures seront terminées, vous devrez retourner vos documents dans un bac qui sera mis à votre disposition à l'entrée de la bibliothèque pendant les heures d'ouverture. Les livres retournés seront alors placés en quarantaine pour une durée de 72 heures avant la remise en circulation dans les rayons.

Ne jamais nettoyer ou désinfecter les livres par vous-même puisque cela pourrait les endommager.

Vous pouvez avoir accès à l'ensemble de notre collection sur le site du RÉSEAU BIBLIO CNCA et vous pouvez consulter nos nouveautés sur la page Facebook de la bibliothèque et dans le journal local *Le Vaillant*.

Notre équipe de bénévoles est impatiente de vous retrouver!

#### Heures d'ouverture

Lundi 18 h 30 à 20 h  
Mardi 13 h à 15 h  
Mercredi 18 h 30 à 20 h 30



418 246-3037 ou [biblicap@capsaintignace.ca](mailto:biblicap@capsaintignace.ca)



### Prêt entre bibliothèques

Depuis le 22 juin, nous vous offrons de nouveau le service de prêt entre bibliothèques (PEB).

Toutefois, en raison de la réouverture graduelle des services, les prêts demeureront intrarégionaux, donc seulement à l'intérieur du Réseau BIBLIO CNCA.

### Nos nouveautés

#### Romans québécois

##### **Le destin d'Aurélié Lafrenière (Tome 1)**

Stéphanie Martin

##### **Les irlandais de Grosse-île (Tome 2)**

Christiane Duquette

##### **Odile et Xavier (Tome 2)**

Jean-Pierre Charland

##### **La plume rouge**

Angèle Delaunois

##### **La quête d'Alice Gagnon (Tome 2)**

Louise Chevrier

#### Roman

##### **L'orpheline de Manhattan (Tome 2)**

Marie-Bernadette Dupuy

#### Jeunesse

##### **Elsie (Tome 3)**

Catherine Francoeur

# Actualités

## De bons mots pour la Résidence Marcelle-Mallet

M. Bernard Généreux, député fédéral, n'avait que de bons mots à offrir à la Résidence Marcelle-Mallet lors de son passage à la résidence de personnes âgées en période de pandémie de la Covid-19.

### FÉLICITATIONS!

Chers citoyens et citoyennes de la Résidence Marcelle-Mallet. Je tiens à vous adresser mes remerciements les plus sincères. Merci à tout le personnel dévoué pour votre excellent travail. Grâce à votre grande générosité et à votre disponibilité, nous continuons de combattre la pandémie avec succès. Bravo aussi à vous, chers(es) résidents(es) pour vos efforts! Grâce à votre écoute et votre résilience, la santé de tous est conservée. Sans vous, notre si belle région ne serait pas la même! Sans vous, nous ne serions pas les mêmes! Merci encore et bonne fête du Canada!



Que de bons mots!

Félicitations à tout le personnel et à l'administration de Marcelle-Mallet.

**Katy Langlois et Patrick Gaumond**  
Propriétaires

---

**Carrossier ProColor**  
Centre de débosselage G. L. Inc.  
Vitres d'autos G. & L. Langlois enr.

cdgl@cgocable.ca  
T. 418 246.5853  
F. 418 246.1330  
278, Chemin Vincelotte  
Cap-St-Ignace (Québec)  
G0R 1H0

**BYE BYE**  
**BERCE DU CAUCASE**  
AIDEZ-NOUS À ARRÊTER L'INVASION!

581 224-6671 | [WWW.BYEBYEBERCEDEUCAUCASE.COM](http://WWW.BYEBYEBERCEDEUCAUCASE.COM)

**Cytech Corbin**  
Spécialistes en mécanique du bâtiment

CONCEPTION    CLIMATISATION  
INSTALLATION    VENTILATION  
ENTRETIEN    RÉFRIGÉRATION  
ÉLECTRICITÉ

**L'ISLET**  
43, boulevard Nilus-Leclerc  
(Québec) G0R 2B0  
418 247-5411 Téléphone  
418 247-3732 Télécopieur

**MONTMAGNY**  
210, avenue des Ateliers  
(Québec) G5V 4G1  
418 248-2396 Téléphone  
418 248-0087 Télécopieur

[CYTECHCORBIN.COM](http://CYTECHCORBIN.COM)

**CONSTRUCTIONS J. COULOMBE INC.**  
[constructionsjcoulobme.com](http://constructionsjcoulobme.com)

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENNELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907  
[info@constructionsjcoulobme.com](mailto:info@constructionsjcoulobme.com)  
RBD: 5671-6657-01



## Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : [www.capsaintignace.ca](http://www.capsaintignace.ca)

### Conseil municipal

**M<sup>me</sup> Jocelyne Caron**

Mairesse  
Membre ex-officio de tous les comités

**M. Pierre Martineau**

Travaux publics, hygiène du milieu  
et eau potable et sécurité civile

**M. Jonathan Daigle**

Service des loisirs, Centre culturel,  
et ressources humaines

**M<sup>me</sup> Pauline Joncas**

OMH, transport adapté, Culture et Patrimoine,  
Service incendie et Politique familiale et MADA

**M. Gaétan Bélanger**

Service incendie, ressources humaines,  
substitut au Conseil des maires, substitut à  
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles  
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,  
hygiène du milieu et eau potable

**M<sup>me</sup> Évelyne Gallet**

Immigration, Tourisme et bibliothèque

**M<sup>me</sup> Chantal Côté**

Comité consultatif d'urbanisme  
et développement, représentante au Conseil  
des maires

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

**911 en tout temps!**

### Employés municipaux

**SOPHIE BOUCHER (POSTE 12)**, directrice générale et secrétaire-trésorière  
[dg@capsaintignace.ca](mailto:dg@capsaintignace.ca)

**AUDREY NORMAND (POSTE 10)**

Secrétaire adjointe  
Éditrice du journal *Le Vaillant*  
[adjointe@capsaintignace.ca](mailto:adjointe@capsaintignace.ca)

**MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)**

Secrétaire administrative  
[administration@capsaintignace.ca](mailto:administration@capsaintignace.ca)

**FRANCE BLAIS (POSTE 17)**

Agente de bureau  
[secretariat@capsaintignace.ca](mailto:secretariat@capsaintignace.ca)

**MARIE-CLAUDE LABERGE**

(246-5526 ou 241-8667)  
Responsable du Service des loisirs  
[loisirs@capsaintignace.ca](mailto:loisirs@capsaintignace.ca)

**CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)**

Animatrice communautaire  
[animatrice@capsaintignace.ca](mailto:animatrice@capsaintignace.ca)

**PIERRE-LUC BÉLANGER**

Préposé aux parcs

**GILLES GUIMONT (POSTE 11 ou 241-9784)**

Inspecteur en bâtiment et environnement  
[urbanisme@capsaintignace.ca](mailto:urbanisme@capsaintignace.ca)

**DENIS MERCIER (246-5008 ou 241-8383)**

Aqueduc et assainissement des eaux  
[hygienedumilieu@capsaintignace.ca](mailto:hygienedumilieu@capsaintignace.ca)

**JEAN-FRANÇOIS RICHARD**

(246-5008 ou 241-3457)  
Responsable des travaux publics  
[travauxpublics@capsaintignace.ca](mailto:travauxpublics@capsaintignace.ca)

**GUILLAUME THIBAUT**

**MARTIN ALLAIRE**  
Préposés aux travaux publics

**GINETTE SAILLANT (246-3075)**

Responsable du Centre culturel  
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin  
[centreculturel@capsaintignace.ca](mailto:centreculturel@capsaintignace.ca)

**GUY ASSELIN ET RENÉ FORTIN**

Préposés à l'entretien au Centre culturel

### HORAIRE D'ÉTÉ (1<sup>er</sup> mai 2020 au 31 octobre 2020)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et vendredi de 8 h à 12 h

### URGENCE

Bris d'aqueduc : 418 241-8383

Déversement ou autre situation anormale : 418 241-3457

FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLIKES ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445



Bernard et Benoît de la Durantaye

Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli  
et paroisses environnantes

*C. Lavoie et Fils*

Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • [www.deladurantaye.qc.ca](http://www.deladurantaye.qc.ca)



INSTALLATION SANITAIRE

TRAVAUX (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)

VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER







Denis Gamache et Sonia Pelletier

1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0

Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143

Courriel: [gampelle\\_gp@hotmail.com](mailto:gampelle_gp@hotmail.com)

# Juillet 2020

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
			<b>1<sup>er</sup> juillet</b> Fête du Canada	<b>2</b> 	<b>3</b> Limite pour vous inscrire aux vidanges monstres au 246-5631	<b>4</b> Marché aux puces Parc Optimiste
<b>5</b> Marché aux puces Parc Optimiste	<b>6</b> Séance du Conseil 20 h Huis clos	<b>7</b> Vidanges monstres	<b>8</b> Matières dangereuses matériel informatique (18 h à 20 h) Au garage municipal	<b>9</b> 	<b>10</b>	<b>11</b>
<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b> 	<b>17</b>	<b>18</b>
<b>19</b>	<b>20</b> Limite pour réception des textes du Vaillant d'août 2020	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b> 	<b>24</b> Limite pour vous inscrire aux vidanges monstres au 246-5631	<b>25</b>
<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b> Vidanges monstres	<b>29</b>	<b>30</b> 	<b>31</b>	<b>1<sup>er</sup> août</b>
<b>2</b>	<b>3</b> Séance du Conseil 20 h	<b>4</b>	<b>5</b> Matières dangereuses matériel informatique (18 h à 20 h)	<b>6</b> 	<b>7</b>	<b>8</b>

Horaires de la bibliothèque : Lundi 18 h 30 à 20 h, mardi 13 h à 15 h et mercredi 18 h 30 à 20 h  
 Horaires des bureaux municipaux : lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h. Ouvert les midis.



Vidanges



Recyclage